

**NOTICIAS DEL DISTRITO 3**

**MAYO 2025**

¡Bienvenidos a la edición de mayo del Boletín del Distrito 3! A medida que nos acercamos a una nueva temporada, nos complace compartir actualizaciones importantes de todo el condado de Napa y aquí en el Distrito 3. En esta edición, encontrará aspectos destacados del compromiso continuo del condado con la preparación contra incendios forestales durante el Mes de Concientización sobre los Incendios Forestales (y durante todo el año), esfuerzos de promoción en torno a los servicios de Transportación Carrier of Last Resort, una lista de próximos eventos comunitarios, oportunidades de voluntariado y más.

Gracias por permanecer comprometidos y conectados; están sucediendo muchas cosas y nos alegra tenerlos con nosotros.

Como siempre, gracias por leer y comuníquese conmigo ([anne.cottrell@countyofnapa.org](mailto:anne.cottrell@countyofnapa.org)) o mi asistente de distrito Leah ([leah.doyle-stevens@countyofnapa.org](mailto:leah.doyle-stevens@countyofnapa.org)) con cualquier pregunta o inquietud relacionada con el condado.

Calurosamente,

Ana

## EN LA SALA DE JUNTAS



### Mes de concientización sobre los incendios forestales

En la reunión de la Junta de Supervisores del 6 de mayo, mis colegas y yo proclamamos mayo como [Mes de concientización sobre los incendios forestales](#) en el condado de Napa para crear conciencia sobre la prevención y preparación contra incendios forestales.

Gracias al jefe de bomberos del condado de Napa, Matt Ryan, y al Marshal de bomberos del condado de Napa, Jason Downs, por sus comentarios. Nos recordaron la importancia de la preparación y expusieron las numerosas medidas proactivas que el Condado ha tomado antes de los meses más secos que se avecinan. Desde la prevención (por ejemplo, reducción de combustibles y trabajo en espacios defendibles alrededor de las estructuras) hasta la respuesta (un helicóptero en el aeropuerto del condado de Napa), hemos ampliado nuestras inversiones para mantener el condado seguro y resiliente frente a los incendios forestales.

Para obtener más información sobre recursos de preparación para incendios forestales y próximos eventos comunitarios, visite [ListoNapaCounty.org](http://ListoNapaCounty.org).

## EN EL CALENDARIO

### Béisbol en las Casas de Veteranos

¡Ven a disfrutar de un juego de pelota en el Hogar de Veteranos! Consulte el calendario de seis partidos a continuación

Date	Opponent	Time	Notes
24 APR	MERISTEM SCHOOL	BORMAN   12:00 PM	Pre Season
18 MAY	LEADERSHIP NAPA VALLEY	BORMAN   10:30 AM	Opening Day-Hat Day
31 MAY	COMMUNITY VETERANS	BORMAN   8:30 AM	
14 JUN	DELTA RIO VISTA CLUB	BORMAN   10:30 AM	
12 JUL	LAW ENFORCEMENT/FIRST RESPONDERS	BORMAN   8:30 AM	
26 JUL	JUSTIN-SIENA	BORMAN   8:30 AM	

Free Tickets @ [www.tugmcgraw.org](http://www.tugmcgraw.org)



### Yountville bebe y pasea

Únase a la Cámara de Comercio de Yountville para su evento anual Sip & Stroll. Tendrá lugar en el centro de Yountville, los huéspedes podrán disfrutar de degustaciones de bodegas de clase mundial, probar platos pequeños de chefs de renombre y explorar obras hechas a mano por artesanos locales. Encuentra más información aquí.

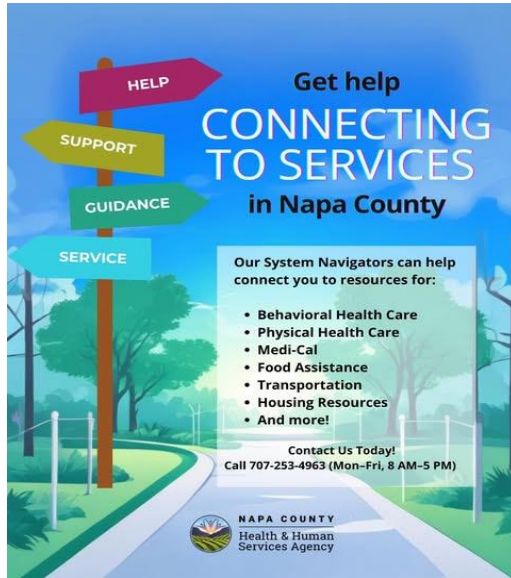


Sábado 17 de mayo de 2025

11:00 am - 5:00 pm

Centro de Yountville

## A NIVEL DE CONDADO



La Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de Napa (HHSA) - Servicios de Conexión

¿Necesita ayuda para acceder a recursos en el condado de Napa? La oficina de [HHSA](#) lo puede ayudar con [Navegadores del sistema HHSA](#). La oficina brinda apoyo gratuito que conecta a los residentes con servicios esenciales que incluyen atención de salud física y conductual, Medi-Cal, asistencia alimentaria, vínculos con recursos de vivienda, transporte y más.

Están disponibles para todos los residentes del condado de Napa: sin restricciones de ingresos, gratis para todos, tanto en inglés como en español.

Llame al 707-253-4963 (de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m.)



## Mercado al Aire Libre de Angwin

Marque en su calendario el Mercado al Aire Libre de Angwin, que tendrá lugar el domingo 18 de mayo de 2025, de 9:00 a. m. a 1:00 p. m. en Angwin Market (1 Angwin Plaza, Angwin). Este evento comunitario anual, organizado por el Departamento de Bomberos Voluntarios de Angwin, ofrece una combinación vibrante de vendedores locales, comida y actividades y recursos para familias.

**Domingo, 18 de mayo de 2025**

9:00 a.m.-1:00 p.m.

Detrás de Howell Mtn. Mercado



-----

## ¡Felicitaciones a nuestros bomberos recién inmovilizados!



¡Estamos orgullosos de celebrar la reciente graduación de la Academia de Reclutamiento Voluntario 2025! Diecisiete nuevos bomberos se unieron al Departamento de Bomberos del Condado de Napa, junto con tres más que se unieron al Distrito de Protección contra Incendios del Condado de South Lake. Felicitaciones a todos por este logro excepcional. ¡Gracias por su compromiso de mantener seguras a nuestras comunidades!

-----

## Plan Estratégico del Condado

El condado de Napa está desarrollando su nuevo plan estratégico de cinco años y busca activamente la opinión de los residentes para ayudar a dar forma a las prioridades e iniciativas del condado. Como parte de este esfuerzo, el equipo de comunicaciones del condado lanzó una encuesta invitando a los miembros de la comunidad a compartir sus perspectivas sobre temas clave, servicios y oportunidades de mejora.

El plan estratégico servirá como un mapa de la ruta que tomaremos en el futuro del Condado, guiando las decisiones y asignando recursos para atender mejor las necesidades de sus residentes. Al participar en la encuesta, tendrá la oportunidad de expresar sus opiniones sobre temas como seguridad pública, infraestructura, sostenibilidad ambiental,

## Distribución de productos frescos

¿Sabía que la [Fundación del Hospital St Helena](#) organiza eventos GRATUITOS de distribución de productos frescos cada mes? Por favor recuerde traer su propio bolso. Si tiene preguntas, llame al 707-967-7513.

¡Por favor ayuda a correr la voz!

### 1er viernes

3:00 pm-4:00pm (hasta agotar existencias)

Primaria / Elementary Calistoga

1327 Berry St., Calistoga

### 2do viernes

3:00 pm-4:30 pm (hasta agotar existencias)

Escuela Preparatoria / High School de St. Helena

1401 Grayson Ave., SH

### 3er viernes

3:00pm-4:00pm (hasta agotar existencias)

Iglesia católica de Santo Tomás de Aquino

2725 Elm St., Napa

-----

desarrollo económico y más.

¡Su perspectiva importa! Responda la breve encuesta en inglés [aquí](#) O español [aquí](#).



### Defensa del servicio de telefonía fija

A principios de este mes, en mi papel de delegada de los Representantes de los Condados Rurales de California, testifiqué en fuerte oposición al Proyecto de Ley 470 de la Asamblea. Este proyecto de ley crearía un camino para eliminar la responsabilidad del Proveedor de Último Recurso (COLR) de AT&T. Las reglas COLR actuales protegen el servicio telefónico fijo para quienes dependen de él, como tantos residentes en las zonas rurales del condado de Napa. AB 470 amenaza la disponibilidad de nuestras líneas fijas y socava la conectividad asequible y confiable en nuestras comunidades.

Al priorizar la conveniencia de la industria sobre la seguridad pública y la protección del consumidor, AB 470 pone a los residentes rurales vulnerables en riesgo de perder el acceso a servicios de comunicación esenciales, lo que podría poner en peligro vidas durante emergencias. Más por venir aquí, pero mientras tanto, puede unirse a la causa firmando esta [petición en línea](#) en OPOSICIÓN de AB 470.



### En Santa Helena - Conciertos en el parque

¡Prepárese para una temporada de música, comida y espíritu comunitario mientras la serie de conciertos de verano de St. Helena regresa a Lyman Park! Cada semana presenta música en vivo que abarca varios géneros, complementada por vendedores de comida locales y actividades interesantes para todas las edades.

Miércoles a partir del 25 de junio de 2025

6:00 p. m.-8:00 p. m.

Parque Lyman

1498 Main St.

Santa Helena



### En Calistoga - Conciertos en el Parque

Marque en su calendario esta serie de verano que presenta presentaciones de música en vivo todos los jueves por la noche. Traiga un



Dear TURN Champion,

AT&T has a number of proposals with the state legislature and the California Public Utilities Commission (CPUC) to **abandon the landline phone network**—placing you in danger of losing your basic phone service forever. We need you to **oppose this dangerous legislation!**

AT&T is sponsoring AB 470 (Mehner) a new piece of legislation that would empower AT&T to end telephone service to customers in any part of its territory and strip the CPUC of the authority to require emergency landline phone service. AT&T could create service simply by sending a notice to the CPUC—no public hearings or requirement that another company provide the phone service.

Millions of California residents rely on an AT&T landline phone at home to make calls to family, friends, businesses, or 911 in an emergency. Many people live in rural communities with spotty cell service (if any signal at all). Even in urban settings, tall buildings can block cell service or rolling black-outs cut power for hours (and sometimes days).

California residents, businesses, service providers, and emergency responders depend on landline phone networks for primary communications during emergencies. AT&T has a responsibility as the COLE (Carrier of Last Resort) to make sure California residents can use a phone to get help when they need it—especially during a crisis.

**We need your voice today! Please join TURN in protecting California residents—OPPOSE AB 470!**  
 Visit [TURN.org/ab470lines](http://TURN.org/ab470lines) to sign our online petition and find phone numbers for your Assemblymember and Senator so you can call today.

picnic, relájese en el césped y disfrute de una variedad de géneros musicales bajo las estrellas.

Jueves, de junio a agosto.

6:30 pm-8:30 pm

Pioneer Park, Calistoga

**SOBRE LAS ONDAS**



**Conversaciones sobre resiliencia**

¡Sintonice para escuchar al administrador adjunto de bomberos del condado de Napa, J.R. Rogers, y al subjefe de bomberos Erick Hernández! En este segundo segmento de la serie "Conversaciones sobre resiliencia" con 99.3 The Vine, J.R. y Erick hablan sobre cómo proteger su hogar con espacio defendible y refuerzo del hogar, los impactos de la inversión de \$24 millones del condado de Napa en la mitigación de incendios forestales, el programa de astillas y más.

**EN LA COMUNIDAD**

**Museo de Arte y Cultura del Valle de Napa (MAC)**

**EN EL ESPÍRITU DE VOLUNTARIADO**



Services/Benefits ▾

Find a Service



Yountville Volunteering

NAPA VALLEY  
MUSEUM OF ART & CULTURE

# THE MAC



¡Bienvenido a St. Helena, MAC! El [Museo de Arte y Cultura del Valle de Napa](#) ha llegado, con una maravillosa primera exposición sobre Julia Child. Y habrá más por venir al espacio: el Under-Study Café abrirá sus puertas a finales de este año. Fue fantástico visitar este espacio recién diseñado y también reflexionar sobre la historia del lugar: ¿quién recuerda el mercado de Trípoli?

¡Felicitaciones a Laura Rafaty y al equipo! Esta es una adición bienvenida al vecindario tanto para residentes como para visitantes.

---

## Explorando la aplicación de la ley a través de la Academia de Ciudadanos del Sheriff del Condado de Napa



🌟 Oportunidades de voluntariado en Yountville –¡Participe!

¿Busca formas de retribuir y mantenerse conectado en su comunidad? Aquí hay algunas excelentes oportunidades para ser voluntario en Yountville:

Hogar de veteranos de California

Ayude a nuestros veteranos honrados ofreciéndose como voluntario en actividades, eventos o visitas de compañía. Unas pocas horas a la semana pueden marcar una gran diferencia.

☎ Contacto: (707) 944-4600

Acción Comunitaria del Valle de Napa (CANV)

Ayude con las entregas de Meals on Wheels o apoye a Yountville Food Pantry.

🌐 Inscribirse [aquí](#).

Biblioteca del condado de Napa - Sucursal de Yountville

Ayude con estanterías, programas para niños o ayuda técnica para personas mayores.

☎ Contacto: (707) 944-1888



 SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA  
COUNTY OF NAPA

## Gran Jurado Civil

Solicite hoy para convertirse en Gran Jurado para el Gran Jurado Civil del Condado de Napa

¿Está interesado en obtener más información sobre nuestros equipos policiales y sus agencias asociadas? Leah está haciendo precisamente eso; ella asiste a la Academia de Ciudadanos del Sheriff del Condado de Napa, un programa nocturno semanal que ofrece a los miembros de la comunidad una mirada interna a las fuerzas del orden locales. Pasé a visitar la clase durante su sesión sobre los equipos de montaje del Sheriff y Búsqueda y Rescate, y fue genial ver la amplitud de servicios que brinda nuestra Oficina del Sheriff.

Cada semana, los participantes aprenden sobre un nuevo conjunto de temas, desde procedimientos de patrulla hasta unidades especiales, y reciben aprendizaje práctico basado en escenarios. Obtienen una comprensión más profunda de la Oficina del Sheriff, sus numerosas divisiones y el papel esencial que desempeña para mantener seguro el condado de Napa. Para obtener más información o solicitar una sesión futura, visite la página [de la Academia de Ciudadanos del Sheriff](#).



### **Celebrando a Kate Miller**

¡Felicitaciones a Kate Miller por su jubilación y su estelar carrera en el transporte! Como Directora Ejecutiva de la [Autoridad de Transporte del Valle de Napa](#), Kate aportó fondos críticos al condado, actualizó nuestro sistema de transporte y construyó proyectos que mejoraron la seguridad y la movilidad de nuestros residentes y fuerza laboral. Su colega la coronó "Miss Regional" porque era muy

2025-26: la fecha límite para las presentaciones se extendió hasta el 15 de mayo. Obtenga más información y envíe su solicitud [aquí](#).

---

**EN LAS CARRETERAS** - una nueva característica que estamos agregando para ayudar a realizar un seguimiento de los proyectos de mantenimiento y mejora en todo el distrito

**Señal de tráfico de Deer Park:** Después de una evaluación exhaustiva y el aporte de la comunidad, el equipo de Obras Públicas del Condado revertirá la señal de tránsito a la configuración preexistente de señal intermitente de 4 vías. Este cambio entrará en vigencia alrededor del 15 de mayo. Gracias a los miembros de la comunidad que brindaron comentarios a mi oficina y al equipo de Obras Públicas; y gracias al personal por muchas horas de trabajo rastreando los flujos de tráfico y respondiendo a las inquietudes. Aprecio el compromiso de todos en este tema mientras trabajamos juntos para encontrar soluciones que sirvan mejor a la seguridad y la movilidad de nuestra comunidad.

---

**Actualización de Angwin Roads:** Desde 2023, el condado de Napa y PG&E se han reunido periódicamente para coordinar proyectos como el manejo de la vegetación y el soterramiento de líneas eléctricas, una medida clave de prevención de incendios forestales. Estas reuniones ayudan a alinear los cronogramas de construcción y reducir las interrupciones en las obras viales. Recientemente, PG&E recibió nuevos fondos para el soterramiento de las carreteras Howell

buena en la planificación para toda nuestra región.

¡Gracias, Kate, por trabajar tan duro por el condado de Napa, nuestras ciudades locales y toda nuestra región!

Mountain, Diamond Mountain y Kortum Canyon, después de que el condado ya las había repavimentado. PG&E está obligado, y ha aceptado, repavimentar completamente cualquier camino afectado según la ordenanza de preservación del pavimento del Condado.

## INSTANTÁNEA DE LOS SERVICIOS DEL CONDADO

**Enfoque del condado: Departamento Correccional**

### **Construyendo una comunidad más fuerte y segura**

Apoyando la Seguridad y la Rehabilitación

El Departamento Correccional del Condado de Napa desempeña un papel vital en el mantenimiento de la seguridad pública y la promoción de la rehabilitación. Dirigido por la Directora Dina Jose, el departamento gestiona las instalaciones de detención del Condado de Napa y supervisa los programas diseñados para apoyar la reinserción exitosa en la sociedad.

El departamento es responsable del funcionamiento de la cárcel del condado de Napa y del centro de reinserción, de la supervisión del personal penitenciario y de la administración de programas centrados en el asesoramiento sobre salud mental, la formación profesional y el desarrollo personal de los reclusos.

Mediante la prestación de servicios de rehabilitación dentro de un entorno seguro, el departamento ayuda a las personas detenidas a adquirir las habilidades y el apoyo necesarios para reintegrarse con éxito en la sociedad, fortaleciendo en última instancia a la comunidad a través de la reducción de la reincidencia y el aumento de las contribuciones de los que regresan como residentes responsables y comprometidos.

Haga clic aquí para echar un vistazo al nuevo centro penitenciario que se inaugurará a principios de Junio de 2025.

---

## Formas de conectarse y encontrar información

Eso es todo por esta edición. ¡Gracias por leer! Si tiene alguna pregunta o un tema sobre el que le gustaría leer aquí, envíeme un correo electrónico a [anne.cottrell@countyofnapa.org](mailto:anne.cottrell@countyofnapa.org). También puede ponerse en contacto enviando un correo electrónico a Leah, mi asistente de distrito, a [leah.doyle-stevens@countyofnapa.org](mailto:leah.doyle-stevens@countyofnapa.org).

Para ver mis actualizaciones semanales, siga mi página de Facebook [Supervisora Anne Cottrell](#) y [@supervisorannecottrell](#) en Instagram. El [sitio web](#) y [Facebook](#) del condado también son buenas fuentes de información.

Gracias de nuevo. ¡Espero poder servirle y colaborar con usted!

Anne Cottrell